



Últimas noticias de Alcaldes por la Paz

Octubre 2017 / No.94

Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz
7 453 ciudades en
162 países y regiones
(al 1 de octubre de 2017)

Por favor, también revise nuestro sitio web y Facebook:

Sitio:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

Facebook:

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

Apreciaríamos si le diera 'like' a nuestra página de Facebook para difundir nuestra misión

Índice

- Apoyo a nuestra petición que solicita a todos los estados que se unan al Tratado de Prohibición de las Armas Nucleares lo antes posible
- Vicepresidentes de Alcaldes por la Paz asisten a la ceremonia de firma del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares
- Actividades que conmemoraron el "Día Internacional de la Paz"
- Carta de felicitaciones a ICAN por recibir el Premio Nobel de la Paz 2017
- Se aplaza Foro de Solidaridad y Paz en el Mediterráneo en Tarragona, España
- Obtención de la Medalla de Honor del Rey de Noruega para Tore Nearland, fundador de Bike for Peace
- Actividades regionales
- Actividades de las ciudades miembro
- "Noticias de Paz de Hiroshima" (Contribución del Centro de Medios de Paz de Hiroshima)
- Sistema de Información de Alcaldes por la Paz
- Cuota de membresía de Alcaldes por la Paz Requisitos para el pago de 2017
- Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz del mes pasado
- Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz - 7,453 ciudades en 162 países y regiones

■ Apoyo a nuestra petición que solicita a todos los estados que se unan al Tratado de Prohibición de las Armas Nucleares lo antes posible

Desde diciembre de 2010, Alcaldes por la Paz ha estado promoviendo una petición popular global por una convención que negocie la prohibición de armas nucleares.

Luego de la adopción del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares en julio de este año, en la 9ª Conferencia General en agosto, Alcaldes por la Paz decidió promover una petición para instar a los estados con armas nucleares y sus aliados a participar en el Tratado tan pronto como sea posible como parte de nuestras iniciativas basadas en nuestro nuevo Plan de Acción (2017-2020).

Se ha lanzado una nueva petición y está disponible para su descarga en el sitio web de Alcaldes por la Paz. Una petición en línea también está disponible. Tenga en cuenta que continuaremos aceptando peticiones enviadas en el formulario anterior.

A través de este impulso de petición, ¡creemos un poderoso movimiento hacia el futuro lo antes posible!

▼ Formulario de solicitud (PDF):

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly Updating/11_petitionform_en.pdf

▼ Petición en línea:

https://www.ssl-z.city.hiroshima.jp/pcf/signature_en/

■ Vicepresidentes de Alcaldes por la Paz asisten a la ceremonia de firma del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares

[Nueva York, EE. UU., 18 al 23 de septiembre de 2017]

El Alcalde Taue de Nagasaki, vicepresidente de Alcaldes por la Paz, asistió a la Ceremonia de Firma del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares celebrado en Nueva York el 20 de septiembre. Durante su estadía en Nueva York, el alcalde Taue también se reunió con representantes del gobierno y entregó la "Apelación de Nagasaki" y la Resolución que fue adoptada en la IX Conferencia General de Alcaldes por la Paz realizada en agosto. Solicitó su cooperación para trabajar hacia un mundo sin armas nucleares e intercambió opiniones sobre las actividades futuras de Alcaldes por la Paz.



(Photo: Nagasaki City)

El Alcalde Matsui de Hiroshima, presidente de Alcaldes por la Paz, emitió un comentario sobre el inicio de la firma del Tratado, en el que saludó "este importante paso hacia un futuro sin armas nucleares" y expresó el compromiso de Alcaldes por la Paz de "continuar pidiendo a la ONU a y los gobiernos nacionales en colaboración con nuestras ciudades miembro y socios de la sociedad civil para lograr que todos los estados, incluidos los estados nucleares y sus aliados, se unan al tratado sin más demoras".

▼ Asistencia del vicepresidente Taue a la Ceremonia de Firma del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares (sitio web de los Alcaldes por la Paz):

http://www.mayorsforpeace.org/english/history/2020_2011/2017_9_gallery.html

▼ Palabras del alcalde Matsui sobre el inicio de la firma del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares (sitio web de Alcaldes por la Paz):

http://www.mayorsforpeace.org/english/statement/openletter/data/MfP_Remark_20170921_E.pdf

▼ Informe de Randy Rydell, asesor ejecutivo de Alcaldes por la Paz que asistió a la ceremonia de firma y la Conferencia del Artículo XIV del CTBT. el 20 de septiembre (sitio web de Alcaldes por la Paz):

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/data/2017/Report_R.Rydell_September_20_2017.pdf

■ Actividades que conmemoraron el "Día Internacional de la Paz"

Las Naciones Unidas establecieron el 21 de septiembre como un Día Internacional de la Paz (IDP) fijo y un día anual de no violencia y alto el fuego. Alcaldes por la Paz ha apoyado desde hace mucho tiempo a los desplazados internos y este año nuevamente se alentó a todas las ciudades miembro a conmemorar a los desplazados internos.

En Hiroshima y las ciudades miembro de todo el mundo, se llevaron a cabo varios eventos conmemorativos. [Francia] [AFCDRP-Mayors for Peace France](#), [Choisy-le-Roi](#), [Châlette-sur-Loing](#), [Grigny](#)

[Alemania] [Hannover](#)

[Japón] Akita, Hirakata, [Hiroshima](#), Ise, Matsumoto, [Mishima](#), Motosu, [Nagasaki](#), [Otari](#), Takayama

[Nueva Zelanda] Wellington

[España] [Barcelona](#), [Gavà](#)

[Reino Unido] [Oldham](#)



(Photo: Hiroshima Peace Culture Foundation)

▼ Evento que conmemora el "Día Internacional de la Paz" (sitio web de Alcaldes por la Paz):

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/170921_news.html

■ Carta de felicitaciones a ICAN por recibir el Premio Nobel de la Paz 2017

El 6 de octubre, el Comité Noruego del Nobel anunció que el Premio Nobel de la Paz 2017 fue otorgado a la Campaña Internacional para Abolir las Armas Nucleares (ICAN), que contribuyó a la adopción del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares.

Alcaldes por la Paz da la bienvenida a esta noticia como uno de los socios internacionales de ICAN y como una organización que trabaja para el objetivo compartido de un mundo sin armas nucleares. El Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2017-2020) adoptado en la Conferencia General en Nagasaki en agosto de este año reafirmó nuestra intención de establecer redes con ICAN.

El 18 de octubre, Yasuyoshi Komizo, secretario general de Alcaldes por la Paz, visitó a Beatrice Fihn, directora ejecutiva de ICAN en su sede en Ginebra y entregó una carta del Alcalde Matsui de Hiroshima, presidente de Alcaldes por la Paz. La carta transmitió sus más sinceras felicitaciones a ICAN por haber sido galardonado con el premio y expresó la esperanza de Alcaldes por la Paz de promover aún más la colaboración con ICAN y sus miembros para lograr nuestro objetivo común.

▼ Carta de felicitaciones a ICAN por recibir el Premio Nobel de la Paz 2017 (sitio web de Alcaldes por la Paz):

http://www.mayorsforpeace.org/english/statement/openletter/data/171013_Letter_to_Beatrice_Fihn_E.pdf

■ Se aplaza Foro de Solidaridad y Paz en el Mediterráneo en Tarragona, España

El Ayuntamiento de Tarragona y la región catalana de Alcaldes por la Paz han pospuesto el Foro de Solidaridad y Paz en el Mediterráneo previsto para los días 18 y 19 de octubre de 2017 en Tarragona debido a los recientes acontecimientos que han afectado la situación social y política de Cataluña. En el anuncio del aplazamiento, Cataluña condenó los incidentes del 1 de octubre y expresaron su absoluto rechazo a todas las formas de violencia. Cataluña enfatizó la necesidad de diálogo y paz para la resolución del conflicto y expresaron solidaridad con cualquiera cuyos derechos hayan sido violados.

Las fechas reprogramadas se anunciarán tan pronto como se hayan decidido.

▼ El anuncio sobre el aplazamiento del Foro en el sitio web de la región catalana de Alcaldes por la Paz (en catalán):

<http://wp.granollers.cat/alcaldesperlapau/2017/10/09/ajornament-del-forum-per-la-solidaritat-i-la-pau-a-la-mediterrania/>

■ Obtención de la Medalla de Honor del Rey de Noruega para Tore Naerland, fundador de Bike for Peace

Tore Naerland, fundador de Bike for Peace, ha sido galardonado con una Medalla de Honor por el Rey de Noruega.

Bike for Peace es una organización noruega fundada en 1978 que busca promover la paz y el desarme nuclear a través de paseos en bicicleta y educación por la paz. Ha realizado giras en más de 120 países de todo el mundo. Alcaldes por la Paz ha colaborado con Bike for Peace en varios proyectos, como un proyecto de recorrido en bicicleta llamado "Vuelta al mundo por la paz" en 2014.

El 29 de septiembre, la Medalla de Honor fue entregada a Naerland por el Alcalde de Time, el municipio en el que vive. En la ceremonia, Svein Arne Jerstad, miembro de Bike for Peace y ex alcalde de Kvinesdal, una ciudad miembro de Mayors for Peace, leyeron un mensaje de felicitación del Secretario General de

Alcaldes por la Paz. En su mensaje de agradecimiento, Naerland prometió continuar trabajando por la abolición de las armas nucleares en cooperación con Alcaldes por la Paz.

[Informe de Thore Vestby, Alcalde Honorario de Frogn, Noruega]

■ Actividades regionales

< Sección francesa >

* Participación en el simposio "Los caminos hacia la paz hoy"

La sección francesa de Alcaldes por la Paz, AFCDRP-Maires pour la Paix Francia, participó en el simposio de "Los caminos hacia la paz de hoy", organizado por la Fundación Gabriel Peri y realizado el 22 de septiembre, concluyendo un seminario de paz llamado "Construyendo paz, Deconstruyendo la guerra".

Philippe Rio, Alcalde de Grigny y presidente de la sección y miembro ejecutivo de Alcaldes por la Paz, moderó la primera sesión titulada "Pensar y actuar en un mundo inseguro". Miho Cibot-Shimma, embajadora de Paz de Hiroshima, fue una de las panelistas de la segunda sesión "Actuación para el desarme / contra la militarización".

Los participantes incluyeron representantes de la sociedad civil y del gobierno de Europa, EE. UU., Congo, Colombia, Palestina e Israel.

▼ Más información sobre el simposio (sitio web de la Fundación Gabriel Péri, en francés):

<http://www.gabrielperi.fr/construire-la-paix,-d%C3%A9construire-la-guerre.html>

▼ Publicación de Facebook en el simposio (en francés):

<https://www.facebook.com/afcdrp/posts/1940947626117036>

■ Actividades de las ciudades miembro

< Ciudades miembro francesas >

* Informe de actividades (septiembre - octubre de 2017)

Varias ciudades miembro en Francia organizaron varios eventos de paz durante septiembre y octubre, especialmente alrededor del 21 de septiembre, Día Internacional de la Paz. Cada uno de ellos promovió la "Cultura de la paz" de una manera única: a través del arte, la música o los deportes.

▼ Informes y enlaces a publicaciones de Facebook en el sitio web de Mayors for Peace:

[Malakoff](#), [Grigny](#), [Allonnes](#), [Gentilly](#), [Lasséran](#), [Choisy-le-Roi](#), [Châlette-sur-Loing](#)

< Santos, Brasil >

* Informe de actividades (agosto de 2017)

La Ciudad de Santos, una ciudad hermana de Nagasaki y líder de Alcaldes por la Paz, designó el 9 de agosto como el "Día de la Lucha por el Desarme Nuclear".

El 9 de agosto de este año, con la presencia del Alcalde de Santos, la ciudad conmemoró el día con varios eventos, entre ellos la inauguración de una placa que ofició la entrega de la restauración de la escultura realizada por Tomie Otake, artista plástico y japonés naturalizado brasileño.

A lo largo del mes de agosto, Santos organizó varios seminarios, talleres y exposiciones sobre la paz. Los jóvenes estudiantes que visitaron Hiroshima como parte del Intercambio de Jóvenes por la Paz de Alcaldes por

la Paz participaron en la organización de algunos de estos eventos.

▼ Informe y fotos de los eventos en Santos en agosto en el sitio web de Alcaldes por la Paz:

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/activity/data/2017/Activities_Santos_Aug2017.pdf

<< ENVÍENOS INFORMACIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES DE PAZ DE SU CIUDAD >>

¡Por favor, ayúdenos a informarle a los demás lo que está haciendo! Podemos crear un enlace al sitio web de su ciudad o al sitio web de su evento de paz para anunciarlo. Por favor envíenos información incluyendo la fecha, lugar, organizadores y una descripción del evento. Esperamos recibir información de su ciudad.

▼ Por favor envíe un informe sobre su evento a la Secretaría de Alcaldes por la Paz:

mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

▼ Lista de eventos de paz basados en los del Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (al 10 de septiembre):

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/03_newmembers/2017_List_of_Activities_en.pdf

■ "Noticias de Paz de Hiroshima" (Contribución del Centro de Medios de Paz de Hiroshima)

El Premio Nobel de la Paz para 2017 ha sido otorgado a la Campaña Internacional para Abolir las Armas Nucleares (ICAN). En colaboración con los sobrevivientes de los bombardeos atómicos de Hiroshima y Nagasaki, la organización ha pedido la eliminación de las armas nucleares sobre la base de las catastróficas consecuencias humanitarias del uso de tales armas. El comité del Nobel citó los esfuerzos pioneros de ICAN para el Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares, que fue adoptado en las Naciones Unidas en julio.

Hubiéramos más felices si los sobrevivientes de las bombas atómicas, o sus organizaciones, hubieran sido nombrados co ganadores del premio, este desarrollo sigue siendo una buena noticia para Hiroshima y Nagasaki.

Algunos ven esta decisión del Comité Nobel como una advertencia a Corea del Norte, que ha continuado realizando pruebas nucleares y desarrollando sus misiles. Aunque esto podría ser parte del motivo de la elección del Premio Nobel de la Paz este año, también es un mensaje fuerte para el mundo de que las armas nucleares deben ser abolidas lo antes posible.

En un comunicado, ICAN dijo que el premio también fue "un tributo... a los sobrevivientes de los bombardeos atómicos de Hiroshima y Nagasaki, los hibakusha". En este sentido, se puede decir que este premio de la paz ha sido otorgado a todos los sobrevivientes de las bombas y otros que han persistido en transmitir el mensaje de "No más Hiroshimas, No más Nagasakis" al mundo en los últimos 72 años.

Ahora es importante reconocer la necesidad de adoptar métodos fuertes de persuasión para mover realmente el mundo hacia este objetivo mayor. Durante las negociaciones para el tratado de prohibición de armas nucleares en la U.N., los miembros de ICAN fueron duros y tenaces en sus acercamientos a los representantes de los gobiernos nacionales. Realizaron tácticas creativas en los medios de comunicación que incluyeron colocar una grulla de papel en la sede del representante de Japón, cuando la nación bombardeada estuvo ausente en las conversaciones. Se espera que el poder de los jóvenes y las nuevas ideas aceleren el movimiento por la abolición nuclear.

Lamentablemente, las opiniones siguen divididas en la comunidad internacional. Existe una profunda división entre las naciones no nucleares que han firmado el tratado y las potencias nucleares que le han dado la espalda, simbolizada por la fría respuesta de los Estados Unidos a las noticias del premio de la paz. Esta grieta debe ser superada.

Alcaldes por la Paz es uno de los socios internacionales de ICAN. Esperamos que una mayor cooperación entre estas dos organizaciones conduzca a una corriente más poderosa para la abolición de las armas nucleares.

El mes pasado, algunas personas de Hiroshima partieron de este mundo. Una fue Junko Morimoto, una autora de un libro ilustrado que compartió su experiencia sobre el bombardeo atómico con el mundo a través de sus libros en inglés y hablaba de ello en Australia, donde vivía. Otro fue Toshiko Saiki, que limpió el Montículo Conmemorativo de la Bomba Atómica en el Peace Memorial Park durante más de 40 años. También compartió con muchas personas su experiencia del bombardeo atómico, en el que perdió 13 familiares. No debemos ignorar el deseo de los que han muerto antes de que la abolición nuclear pueda realizarse. La concesión del Premio Nobel de la Paz a ICAN es solo el comienzo.

Visite los siguientes enlaces para artículos del Centro de Medios de Paz de Hiroshima.

- Se otorga a ICAN el Premio Nobel de la Paz
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=77306>
- Los sobrevivientes de la bomba atómica han impulsado los esfuerzos de los ganadores del Premio Nobel de la Paz
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=77302>
- Toshiko Saiki murió, limpió el montículo conmemorativo de la bomba atómica durante 40 años
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=77388>
- Muere Junko Morimoto, sobreviviente de la bomba atómica y autor de un libro ilustrado
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=77068>
- Más de 50 naciones firman un tratado de prohibición de armas nucleares
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=77383>

■Cuota de membresía de Alcaldes por la Paz Requisitos para el pago de 2017

Un sistema de información en línea para Alcaldes por la Paz se ha puesto en marcha con el fin de facilitar el intercambio de información entre las ciudades miembro. Este sistema permite búsquedas de información ciudades miembros, la renovación de los registros por cada miembro, así como el pago de las cuotas con tarjeta de crédito sin gastos de transferencia. Esperamos que cada ciudad miembro mantenga su propia información puesta al día y utilice este sistema para sus actividades relacionadas con Alcaldes por la Paz.

Por favor, compruebe la información de su ciudad en el sistema, como el nombre e información de contacto del alcalde, persona de contacto, etc. Si se necesita una revisión, le pedimos que inicie sesión en el sistema y haga las correcciones. Mucho agradeceríamos a cada ciudad mantener su propia información actualizada.

Si ha perdido u olvidado la información de inicio de sesión, póngase en contacto con el administrador en la siguiente dirección de correo electrónico.

▼ Alcaldes por la Paz: Sistema de Información

<https://www.mfpinfosys.org/>

▼ Manual de instrucciones:

https://www.mfpinfosys.org/manual/secure/pdfs/lec7/lm/07manu_pdf_en.pdf

▼ Por favor envíenos un email a la siguiente dirección si usted tiene alguna pregunta acerca del Sistema de Información de Alcaldes por la Paz:

mfpssystem@pcf.city.hiroshima.jp

■Cuota de membresía de Alcaldes por la Paz Requisitos para el pago de 2017

Desde el año 2015, Alcaldes por la Paz ha instituido una cuota anual de membresía. Pedimos a cada ciudad miembro que pague una cuota de 2.000 yenes japoneses por ciudad cada año (aproximadamente USD19 / EUR16 al 13 de septiembre de 2017). Si su ciudad no ha pagado su cuota de membresía en años anteriores, le pedimos a su ciudad que pague el monto total adeudado por cada año sin pagar desde 2015. Las cuotas

serán utilizadas como un recurso para los proyectos nuevos y continuos que figuran en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz.

La solicitud de pago de la cuota de socio 2017 será enviada a partir del 31 de mayo. Apreciamos profundamente su amable cooperación.

▼ Solicitud de la cuota de adhesión de los Alcaldes por la Paz de 2017 (sitio web Alcaldes por la Paz):
http://www.mayorsforpeace.org/english/outlines/membership_fee.html

■ Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz del mes pasado

El presidente Kazumi Matsui dio la bienvenida a los siguientes visitantes el mes pasado y les pidió que apoyen las actividades de Alcaldes por la Paz y cooperen para la expansión de la membresía.

* 6 de septiembre - Hon. Issa Kort Garriga, presidente del Grupo de Amistad Parlamentaria Chile-Japón

* 15 de septiembre - H.E. Carlos Miguel Pereira Hernández, embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Cuba en Japón

■ Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz - 7,453 ciudades en 162 países y regiones

Gracias a su valioso apoyo, el 1 de octubre, agregamos 23 nuevas ciudades miembro, con lo que la membresía total fue de 7,453.

De Alemania, recibimos a diez ciudades gracias a los continuos esfuerzos de Hannover, ciudad líder y vicepresidenta de la región alemana de Alcaldes por la Paz. De Bosnia y Herzegovina, cuatro ciudades se unieron en respuesta a la invitación del Ministerio de Asuntos Civiles del país para unirse a Alcaldes por la Paz. De Austria, dos ciudades se unieron gracias a los esfuerzos de reclutamiento de un grupo de paz local "Friedensakademie (Academia de la Paz)". También recibimos a un total de siete ciudades de Ecuador, Francia y Japón este mes.

Animamos las iniciativas para promover la membresía y proporcionar apoyo desde Hiroshima como sea necesario. Por favor, invite a sus compañeros alcaldes que aún no son miembros de Alcaldes por la Paz a unirse.

▼ Lista de nuevos miembros (PDF):
http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/03_newmembers/2017/newmembers1710_en.pdf

▼ Mapa de ciudades miembro:
<http://www.mayorsforpeace.org/english/membercity/map.html>

Si tiene cualquier comentario, pregunta o desea darse de baja o cambiar su información de contacto, por favor contáctenos en:

Secretaria de Alcaldes por la Paz
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima, Japón
TEL : 082-242-7821 / FAX : 082-242-7452
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp
